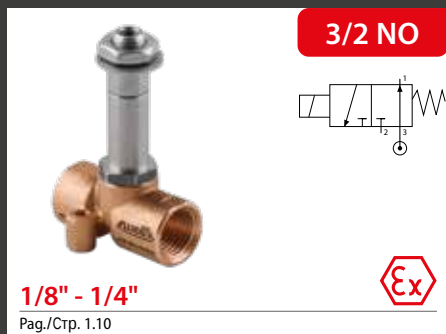
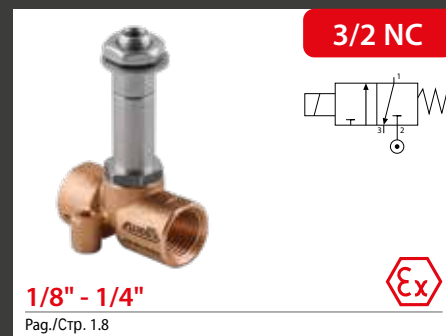
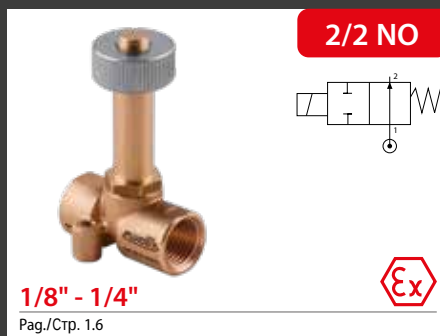
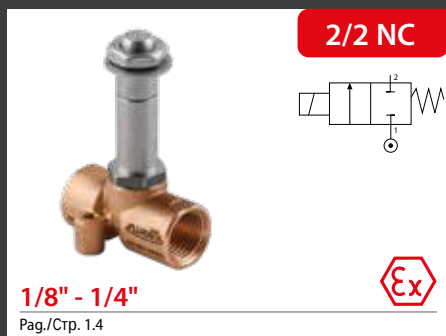




Serie/Серия 01F

Coils & Connectors/Соленоиды и разъемные соединения



ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE

ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN

*ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ КЛАПАНЫ ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ С
ЛАТУННЫМ КОРПУСОМ*



II 2 G/D Ex h



CSA C22.2



Serie/Серия 01F

Le elettrovalvole serie 01F - azionamento diretto con corpo filettato in ottone - si identificano per l'affidabilità nelle prestazioni che ne consentono l'utilizzo in una vasta gamma di applicazioni.

Dal design compatto, offrono prestazioni elevate con bobine di diverse taglie e potenze (serie A e B), basso consumo energetico, installazione in aree potenzialmente esplosive (con bobina ATEX serie X) e con la possibilità di esecuzioni speciali con raccordi Aignep.

Principali vantaggi

- Connessioni 1/8" e 1/4"
- Guarnizioni certificate FDA e conformi NSF51
- Utilizzo con l'intera gamma di raccordi Aignep
- Grado di protezione IP67 con connettore e kit antiumidità
- Potenza bobine:
Serie A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA
Serie B - 30 mm - 8W / 11VA

Applicazioni

- Acqua, Liquidi neutri, Oli
- Industria alimentare, Coffee & vending
- Aria, Gas inerti, Vuoto
- Processi industriali, Automazione
- Macchine utensili, Taglio laser, Compressori
- Ossigeno, Vapore, Medicale
- Industria Chimica e Petrochimica

The 01F series solenoid valves - direct acting with threaded brass body - stand out for their reliable performance which allows it to be used in a wide range of applications.

With a compact design, offer high performance with coils of different sizes and powers (series A and B), low energy consumption, installation in potentially explosive environments (with ATEX coil X series) and with the possibility of special executions with Aignep fittings.

Main advantages

- Connections 1/8" & 1/4"
- FDA certified and NSF51 compliant seals
- Use with the whole Aignep fittings range
- IP67 protection degree with connector and anti-humidity kit
- Power Coils:
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

Applications

- Water, Neutral liquids, Oils
- Food industry, Coffee & vending
- Air, Inert gases, Vacuum
- Industrial processes, Automation
- Machine tools, Laser cutting, Compressors
- Oxygen, Steam, Medical
- Chemical and Petrochemical industry

Die Serie 01F sind direktwirkende Magnetventile und bestehen aus einem Messingkörper mit Anschlußgewinden. Ein kompaktes Design und Magnetspulen mit einer hohen Leistungsfähigkeit (Serien A und B) und geringem Energieverbrauch ermöglichen ein breites Spektrum an Anwendungen. Durch die Ansteuerung mit der ATEX-Spule, der Serie X ist eine Installation in explosionsgefährdeten Umgebungen möglich. Sonderausführungen mit Aignep-Verschraubungen sind auf Anfrage möglich.

Vorteile

- Anschlüsse 1/8" & 1/4"
- FDA-zertifiziert und NSF51-konforme Dichtungen
- Kompatibel mit dem gesamten Aignep-Fittingsortiment
- IP67 Schutz mit Stecker und Feuchtigkeitsschutz-Kit
- Spulen:
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

Anwendungen

- Wasser, neutrale Flüssigkeiten, Öle
- Lebensmittelindustrie, Kaffee und Verkaufsautomaten
- Luft, inerte Gase, Vakuum
- Industrielle Prozesse, Automatisierung
- Werkzeugmaschinen, Laserschneiden, Kompressoren
- Sauerstoff, Dampf, Medizin
- Chemische und petrochemische Industrie

Les électrovannes de la série 01F - à commande directe avec corps fileté en laiton - se distinguent par leurs performances fiables qui leur permettent d'être utilisées dans une large gamme d'applications.

Avec une conception compacte, cette série offre des performances élevées avec des bobines de différentes tailles et puissances (séries A et B), une faible consommation d'énergie, possibilité pour installation dans des environnements potentiellement explosifs (avec la série X de bobine ATEX) et avec la possibilité d'exécutions spéciales avec des raccords Aignep.

Principaux avantages

- Connexions 1/8" & 1/4"
- Joints certifiés FDA et conformes NSF51
- Utilisation avec toute la gamme de raccords Aignep
- Degré de protection IP67 avec connecteur et kit anti-humidité
- Bobines série
Série A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA
Série B - 30 mm - 8W / 11VA

Applications

- Eau, Liquides neutres, Huiles
- Industrie alimentaire, café et distributeurs automatiques
- Air, Gaz inertes, Vide
- Procédés industriels, Automatisation
- Machines outils, Découpe laser, Compresseurs
- Oxygène, Vapeur, Médical
- Industrie chimique et pétrochimique

Las electroválvulas de la serie 01F, de accionamiento directo con cuerpo de latón roscado, destacan por su rendimiento fiable, que le permiten ser utilizadas en una amplia gama de aplicaciones.

Con un diseño compacto, ofrecen altas prestaciones con bobinas de diferentes tamaños y potencias (series A y B), bajo consumo energético, instalación en ambientes potencialmente explosivos (con bobina ATEX serie X) y con posibilidad de ejecuciones especiales con racores Aignep.

Principales ventajas

- Conexiones 1/8" y 1/4"
- Juntas certificadas por FDA y compatibles con NSF51
- Uso con toda la gama de racores Aignep
- Grado de protección IP67 con conector y kit antihumedad
- Bobinas
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

Aplicaciones

- Agua, Líquidos neutros, Aceites
- Industria alimentaria, café y vending
- Aire, Gases inertes, Vacío
- Procesos Industriales, Automatización
- Máquinas herramienta, Corte por láser, Compresores
- Oxígeno, Vapor, Médico
- Industria química y petroquímica

Электромагнитные клапаны серии 01F - прямого действия, с латунным корпусом и резьбовым присоединением - отличаются выдающимися показателями надежности, обеспечивающими им широкое применение. При компактных размерах клапан обладает высокой пропускной способностью, может оснащаться соленоидными разными размеров и мощности (серий А и В), отличается низким энергопотреблением, разрешен к установке в потенциально взрывоопасной атмосфере (с соленоидными серии X во взрывозащищенном исполнении ATEX), дает возможность доработки до специального исполнения при помощи фитингов Aignep.

Основные достоинства изделий

- Присоединительные размеры 1/8" и 1/4"
- Сертификация FDA, уплотнения соответствуют NSF51
- Совместимость со всем ассортиментом фитингов Aignep
- Степень защиты IP67 с установленной ответной частью разьема и водонепроницаемым уплотнением
- Соленоиды:

Серия А - 22 мм - 6,5 Вт / 7,5 ВА
Серия В - 30 мм - 8 Вт / 11 ВА

Применение

- Вода, нейтральные жидкости, масла
- Пищевая промышленность, кофе-машины и торговые автоматы
- Воздух, инертные газы, вакуум
- Промышленные технологические процессы, автоматизация
- Станки, установки лазерной резки, компрессоры
- Кислород, пар, медицинские среды
- Химическая и нефтехимическая промышленность



Caratteristiche generali - 01F	IT	General features - 01F	GB	Eigenschaften - 01F	DE
- Posizione di montaggio universale - Kit operatore Ø 10 mm - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m		- Universal mounting position - Operator kit Ø 10 mm - ATEX II 2G/D Ex h certification - Coils: Class H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m		- Einbaulage universal - Bausatz Ø 10 mm - ATEX II 2G/D Ex h zulassung - Spulenklasse H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m	
Caractéristiques générales - 01F	FR	Características generales - 01F	ES	Конструктивные особенности - 01F	RU
- Position de montage universelle - Kit opérateur Ø 10 mm - Certification ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m		- Posición de montaje universal - Kit operador Ø 10 mm - Certificación ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: clase H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m		- Любая пространственная ориентация - Узел якоря Ø10 мм - Сертификация на уровень взрывозащиты ATEX II 2G / D Ex h - Соленоиды: Класс изоляции H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m	



Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Обозначение для заказа

SERIE/SERIЯ	Connessione Port size Masse Dimension Tamaño Размер	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Функции	Orificio Orifice Dn Passage Orifizio Проходное сечение	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Материалы уплотнений	Versione Version Ausführung Version Versión Исполнение	Filettatura Thread Gewinde Filetage Rosca Резьба
-------------	--	--	---	--	---	---

0	1	F	0	2	1	1	5	N	0	
			02 = 1/8"	03 = 1/4"	1 = 2/2 NC	Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Нормально закрытый	15 = 1.5 mm/MM 02 = 2 mm/MM 25 = 2.5 mm/MM 03 = 3 mm/MM 04 = 4 mm/MM	N = NBR E = EPDM V = FKM	0 = Standard/Стандартное	= Gas/ISO 228 N = NPTF
					2 = 2/2 NO	Normalmente aperta Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Нормально открытый				
					3 = 3/2 NC	Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Нормально закрытый				
					4 = 3/2 NO	Normalmente aperta Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Нормально открытый				
					5 = 3/2 U	Universale: su richiesta Universal: on request Universal: auf anfrage Universel: sur demande Universal: bajo pedido Универсальное: по запросу				

BOBINE: SERIE A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONNETTORI	PAG: 19.9 / 19.10
COILS: SERIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONNECTORS	PAG: 19.9 / 19.10
SPULEN: SERIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	STECKER	PAG: 19.9 / 19.10
BOBINES: SÉRIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONNECTEURS	PAG: 19.9 / 19.10
BOBINAS: SERIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONECTORES	PAG: 19.9 / 19.10
СОЛЕНОИДЫ: СЕРИИ A, B, X	PAG/СТР: 19.2 / 19.3 / 19.4	ШТЕКЕРЫ	PAG/СТР: 19.9 / 19.10

SERIE/SERIA 01F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

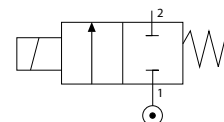
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE

ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN

ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ КЛАПАНЫ ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ С ЛАТУННЫМ КОРПУСОМ



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N		1 Body: Brass CW617N		1 Körper: Messing CW617N	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Материалы и комплектующие	RU
1 Corps: Laiton CW617N		1 Cuerpo: Latón CW617N		1 Корпус: Латунь CW617N	
2 Joints: NBR, EPDM, FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Уплотнения: NBR, EPDM, FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Трубка якоря: Нержавеющая сталь	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Фиксированный и подвижный сердечник: Нержавеющая сталь AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Пружины: Нержавеющая сталь	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Максимальное допустимое давление

40 bar/бар



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Таблица химической совместимости

Pag./Стр. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina clase H

Окружающая температура с соленоидом класса изоляции H

- 10 °C

+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - ОПЦИИ НА ЗАКАЗ

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen* - *Version für industrie sauerstoff*
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - *Versión idónea para el uso con oxígeno industrial* - *Исполнение на применение с кислородом промышленного качества*

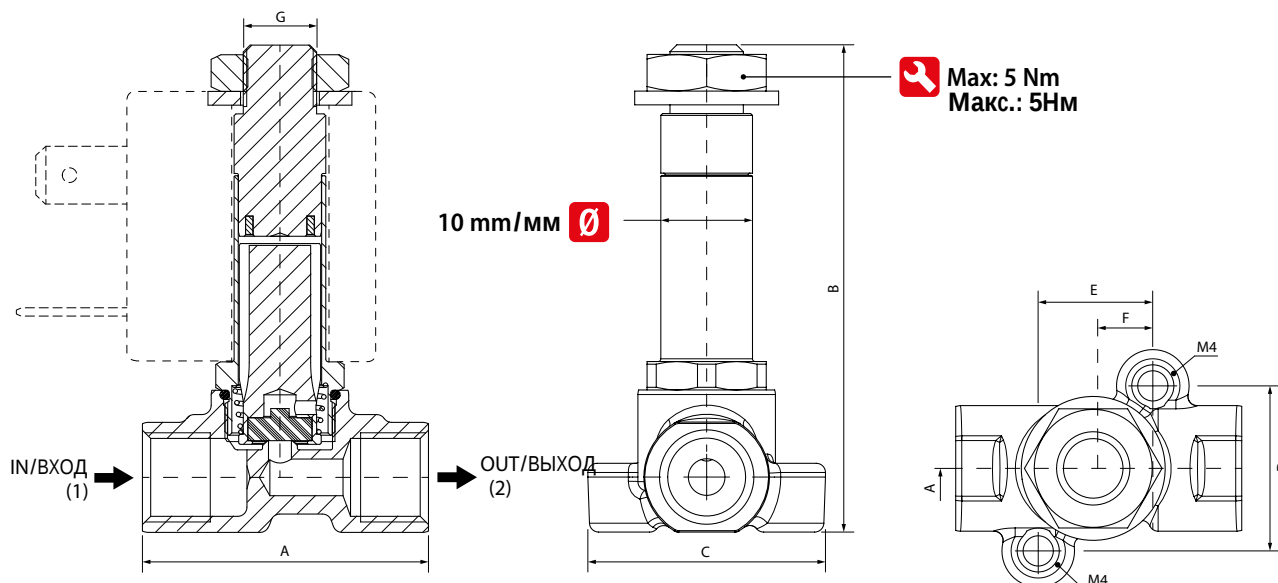
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components* - *Chemische vernickelung Messingkomponenten*
Traitement surface nickelage chimique composants laiton - *Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón* - *Химическое никелевое покрытие латунных деталей*

Code/Код	Materiale tenuta Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Материалы уплотнений	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Размеры	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Проход. сечение	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Вязкость	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Перепад давления (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Мощность			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Соленоиды	
①	①	ISO 228	mm/mm	cSt	m³/h м³/ч	Bar/бар			DC	AC	ATEX Ex m	Size Размер mm/mm	Serie/Серия A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4
						Min/ Мин.	Max/Макс. DC	Max/Макс. AC					
01F 02 1 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							40	40					
							40	40					
01F 02 1 02 _ 0			2	37	0.09	0	12	25	8	11	-	30	B - SOL11
							30	40					
							18	35					
01F 02 1 25 _ 0			2.5	53	0.15	0	4.5	18	-	7.5	-	22	A - SOL10
							13	30					
							6	12					
01F 02 1 03 _ 0			3	53	0.20	0	3	10	8	11	-	30	B - SOL11
							7	16					
							3	5					
01F 02 1 04 _ 0			4	53	0.30	0	1	4	-	7.5	-	22	A - SOL10
							2.5	8					
							1	2.5					
01F 03 1 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.5	25	0.06	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							40	40					
							40	40					
01F 03 1 02 _ 0			2	37	0.09	0	12	25	8	11	-	30	B - SOL11
							30	40					
							18	35					
01F 03 1 25 _ 0			2.5	53	0.15	0	4.5	18	-	7.5	-	22	A - SOL10
							13	30					
							6	12					
01F 03 1 03 _ 0			3	53	0.20	0	3	10	8	11	-	30	B - SOL11
							7	16					
							3	5					
01F 03 1 04 _ 0			4	53	0.30	0	1	4	-	7.5	-	22	A - SOL10
							2.5	8					
							1	2.5					

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Выберите материал уплотнения

EPDM - P max/макс. = 2.5 bar/бар: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - На пар

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Соленид не включен в комплект



Size/Размер	A	B	C	D	E	F	G
1/8"	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 0.75
1/4"	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75

SERIE/SERIA 01F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

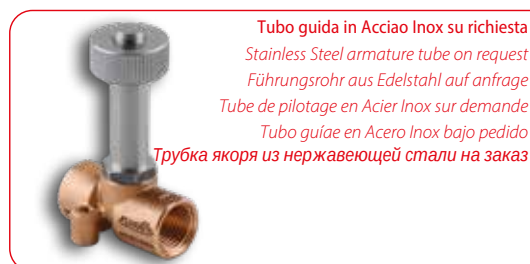
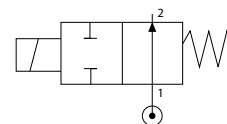
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE

ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN

ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ КЛАПАНЫ ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ С ЛАТУННЫМ КОРПУСОМ



Tubo guida in Acciaio Inox su richiesta
Stainless Steel armature tube on request
Führungsrohr aus Edelstahl auf anfrage
Tube de pilotage en Acier Inox sur demande
Tubo guía en Acero Inox bajo pedido
Трубка якоря из нержавеющей стали на заказ

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo: Ottone CW617N
- 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM
- 3 Tubo guida: Ottone
- 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR
- 5 Molle: Acciaio Inox

Materials and Components

GB

- 1 Body: Brass CW617N
- 2 Seals: NBR - EPDM - FKM
- 3 Armature tube: Brass
- 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR
- 5 Springs: Stainless steel

Materialien und Komponenten

DE

- 1 Körper: Messing CW617N
- 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM
- 3 Führungsrohr: Messing
- 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR
- 5 Feder: Edelstahl

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Laiton CW617N
- 2 Joints: NBR, EPDM, FKM
- 3 Tube de pilotage: Laiton
- 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR
- 5 Ressort: Acier inox

Material es y componentes

ES

- 1 Cuerpo: Latón CW617N
- 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM
- 3 Tubo guía: Latón
- 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR
- 5 Muelle: Acero inox

Материалы и комплектующие

RU

- 1 Корпус: Латунь CW617N
- 2 Уплотнения: NBR, EPDM, FKM
- 3 Трубка якоря: Латунь
- 4 Фиксированный и подвижный сердечник: Нержавеющая сталь AISI 430FR
- 5 Пружины: Нержавеющая сталь



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Максимальное допустимое давление

40 bar/бар



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Таблица химической совместимости

Pag./Стр. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina clase H

Окружающая температура с соленоидом класса изоляции H

- 10 °C

+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - ОПЦИИ НА ЗАКАЗ

Tubo guida in Acciaio Inox - Stainless Steel armature tube - Führungsrohr aus Edelstahl
Tube de pilotage en Acier Inox - Tubo guía en Acero Inox - Трубка якоря из нержавеющей стали

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Исполнение на применение с кислородом промышленного качества

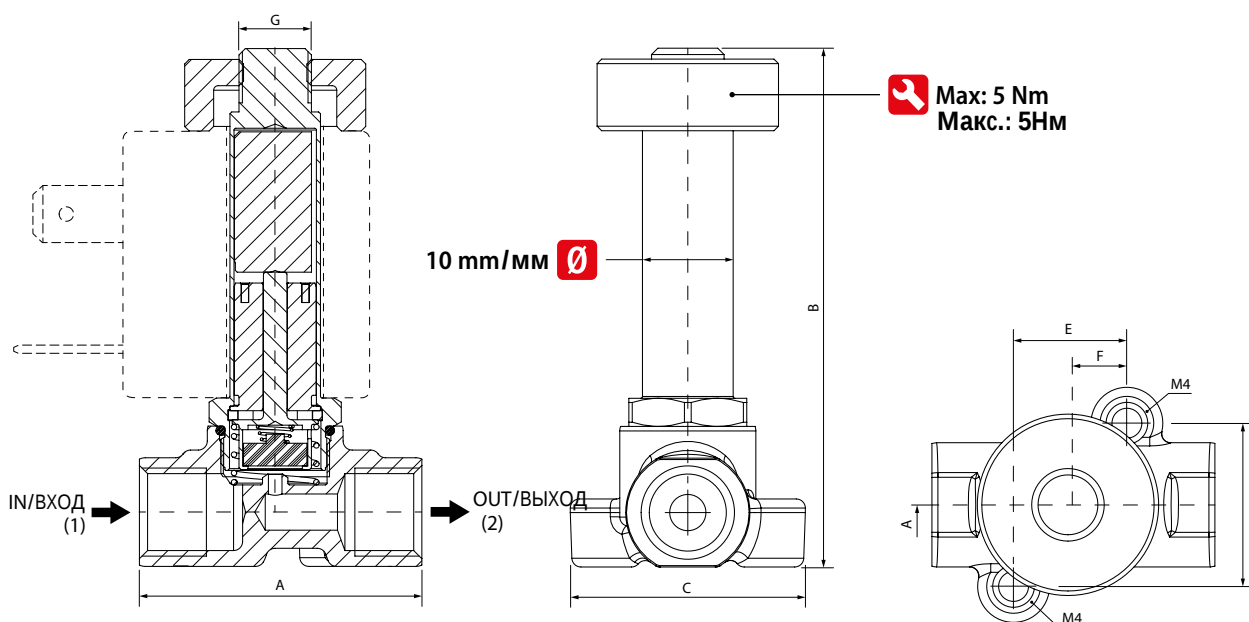
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Химическое никелевое покрытие латунных деталей

Code/Код	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Материалы уплотнений	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Размеры	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Проход. сечение	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Вязкость	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Перепад давления (OPD)	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Мощность			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Соленоиды	
①	①	ISO 228	mm/mm	cSt	m³/h м³/ч	Bar/бар				Size Размер mm/mm	Serie/Серия A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4
							Min/ Мин.	Max/Макс. DC	Max/Макс. AC		
01F 02 2 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	1.5	25	0.06	0	-	18	18	22	A - SOL10
01F 02 2 02 _ 0			2	37	0.09	0	-	10	10	30	B - SOL11
01F 02 2 25 _ 0			2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	30	X - SOLX4
01F 02 2 03 _ 0			3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	30	X - SOLX4
01F 03 2 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.5	25	0.06	0	-	18	18	22	A - SOL10
01F 03 2 02 _ 0			2	37	0.09	0	-	10	10	30	B - SOL11
01F 03 2 25 _ 0			2.5	53	0.15	0	-	6.5	6.5	30	X - SOLX4
01F 03 2 03 _ 0			3	53	0.20	0	-	4.2	4.2	30	X - SOLX4

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Выберите материал уплотнения

EPDM - P max/макс.= 2.5 bar/бар: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - На пар

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Соленоид не включен в комплект



Size/Размер	A	B	C	D	E	F	G
1/8"	31.2	57.2	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 1
1/4"	37	60.2	29	21	12	6	M8 x 1

SERIE/SERIA 01F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

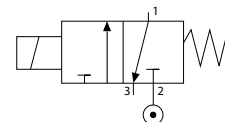
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE

ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN

ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ КЛАПАНЫ ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ С ЛАТУННЫМ КОРПУСОМ



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N		1 Body: Brass CW617N		1 Körper: Messing CW617N	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Материалы и комплектующие	RU
1 Corps: Laiton CW617N		1 Cuerpo: Latón CW617N		1 Корпус: Латунь CW617N	
2 Joints: NBR, EPDM, FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Уплотнения: NBR, EPDM, FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Трубка якоря: Нержавеющая сталь	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Фиксированный и подвижный сердечник: Нержавеющая сталь AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Пружины: Нержавеющая сталь	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Максимальное допустимое давление

40 bar/бар



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Таблица химической совместимости

Pag./Стр. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina clase H

Окружающая температура с соленоидом класса изоляции H

- 10 °C

+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - ОПЦИИ НА ЗАКАЗ

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen* - *Version für industrie sauerstoff*
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - *Versión idónea para el uso con oxígeno industrial* - *Исполнение на применение с кислородом промышленного качества*

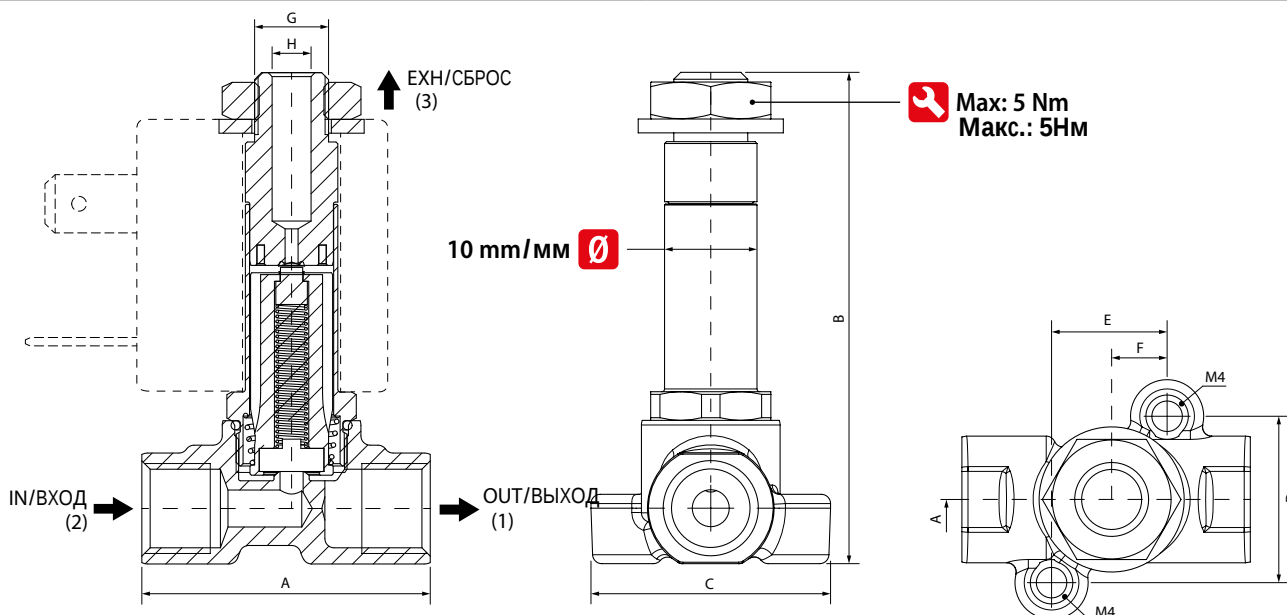
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components* - *Chemische vernickelung Messingkomponenten*
Traitement surface nickelage chimique composants laiton - *Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón* - *Химическое никелевое покрытие латунных деталей*

Code/Код	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Материалы уплотнений	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Размеры	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Проходное сечение	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Вязкость	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Перепад давления (OPD)	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Мощность	Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Соленоиды									
①	①	ISO 228	mm/MM		cSt	m³/h м3/ч		Bar/бар			DC	AC	ATEX Ex m	Size Размер mm/MM	Serie/Серия A - pag. 192 B - pag. 193 X - pag. 194		
			IN	EXH		IN	EXH	Min/ Мин.	Max/Макс. DC	Max/Макс. AC							
01F 02 3 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5			6.5	7.5	-	22	A - SOL10
13.5									13.5								
13.5									13.5								
01F 02 3 02 _ 0			2	1.4	25	0.09	0.05	0	8	8			6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									8	8							
									8	8							
01F 02 3 25 _ 0			2.5	1.4	25	0.15	0.05	0	5	5			6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									5	5							
									5	5							
01F 02 3 03 _ 0			3	1.4	25	0.20	0.05	0	3.5	3.5			6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									3.5	3.5							
									3.5	3.5							
01F 02 3 04 _ 0	4	1.4	25	0.30	0.05	0	1	1			6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
							1	1									
							1	1									
01F 03 3 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C V = FKM -10°C +140°C E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	13.5	13.5			6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									13.5	13.5							
									13.5	13.5							
01F 03 3 02 _ 0			2	1.4	25	0.09	0.05	0	8	8			6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									8	8							
									8	8							
01F 03 3 25 _ 0			2.5	1.4	25	0.15	0.05	0	5	5			6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									5	5							
									5	5							
01F 03 3 03 _ 0			3	1.4	25	0.20	0.05	0	3.5	3.5			6.5	7.5	-	22	A - SOL10
									3.5	3.5							
									3.5	3.5							
01F 03 3 04 _ 0	4	1.4	25	0.30	0.05	0	1	1			6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
							1	1									
							1	1									

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Выберите материал уплотнения

EPDM - P max/макс. = 2.5 bar/бар: Con vapore - With steam - Mit Dampf - Avec vapeur - Con vapor - На пар

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Соленоид не включен в комплект



Size/Размер	A	B	C	D	E	F	G	H
1/8"	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
1/4"	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

SERIE/SERIA 01F

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN OTTONE

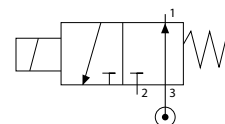
DIRECT ACTUATED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY

MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT MESSINGGEHÄUSE

ÉLECTROVANNES À COMMANDE DIRECTE AVEC CORPS EN LAITON

ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE LATÓN

ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ КЛАПАНЫ ПРЯМОГО ДЕЙСТВИЯ С ЛАТУННЫМ КОРПУСОМ



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N		1 Body: Brass CW617N		1 Körper: Messing CW617N	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Материалы и комплектующие	RU
1 Corps: Laiton CW617N		1 Cuerpo: Latón CW617N		1 Корпус: Латунь CW617N	
2 Joints: NBR, EPDM, FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Уплотнения: NBR, EPDM, FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Трубка якоря: Нержавеющая сталь	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Фиксированный и подвижный сердечник: Нержавеющая сталь AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Пружины: Нержавеющая сталь	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Максимальное допустимое давление

40 bar/бар



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Таблица химической совместимости

Pag./Стр. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina clase H

Окружающая температура с соленоидом класса изоляции H

- 10 °C

+ 80 °C

OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - ОПЦИИ НА ЗАКАЗ

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - *Version suitable for use with industrial oxygen* - *Version für industrie sauerstoff*
Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - *Versión idónea para el uso con oxígeno industrial* - *Исполнение на применение с кислородом промышленного качества*

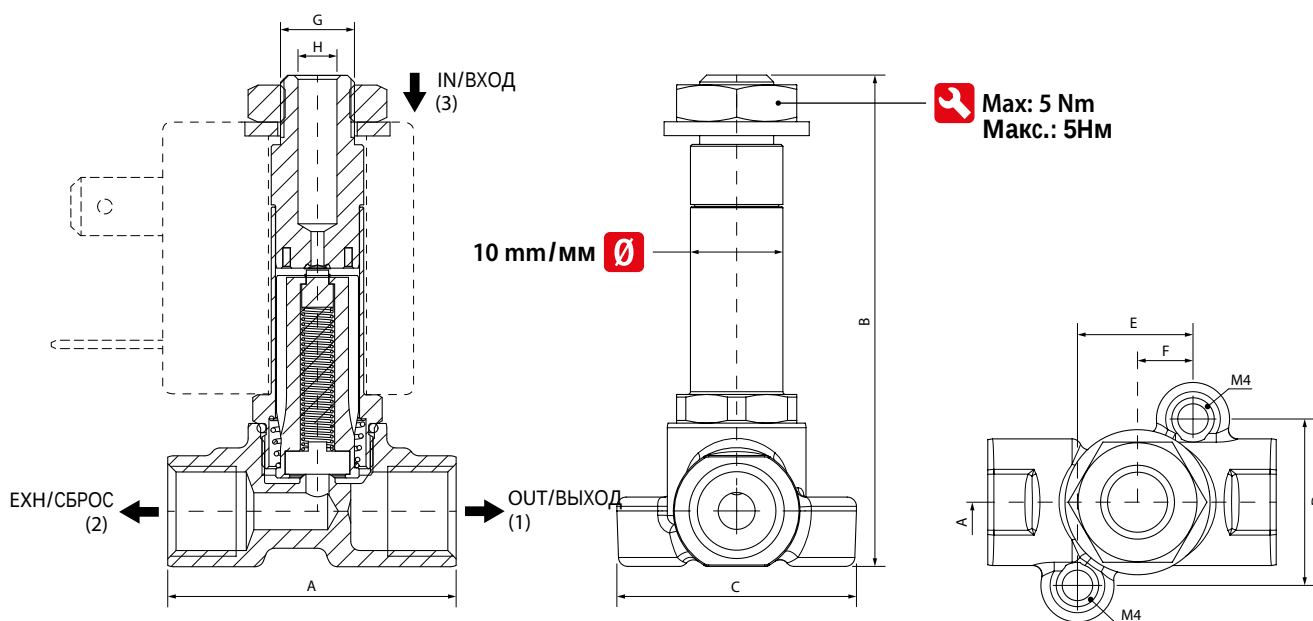
Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - *Chemical nickel plating treatment for brass components* - *Chemische vernickelung Messingkomponenten*
Traitement surface nickelage chimique composants laiton - *Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón* - *Химическое никелевое покрытие латунных деталей*

Code/Код	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Материалы уплотнений	Connessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Размеры	Ø Orificio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Проходное сечение	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Вязкость	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Перепад давления (OPD)				Potenza Power Leistung Puissance Potencia Мощность			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Соленоиды				
①	①	ISO 228	mm/MM		cSt	m³/h м3/ч		Bar/бар			DC	AC	ATEX Ex m	Size Размер mm/MM	Serie/Серия A - pag. 192 B - pag. 193 X - pag. 194		
			IN	EXH		IN	EXH	Min/ Мин.	Max/Макс.	Max/Макс.							
01F 02 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/8"	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0			10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
											10	10	8	11	-	30	B - SOL11
											10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 02 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		1.4	2	25	0.05	0.09	0			10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
											10	10	8	11	-	30	B - SOL11
											10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 02 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		1.4	2.5	25	0.05	0.15	0			4	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
											10	10	8	11	-	30	B - SOL11
											4	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 03 4 15 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0			10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
											10	10	8	11	-	30	B - SOL11
											10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 03 4 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C		1.4	2	25	0.05	0.09	0			10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
											10	10	8	11	-	30	B - SOL11
											10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4
01F 03 4 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C		1.4	2.5	25	0.05	0.15	0			4	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
											10	10	8	11	-	30	B - SOL11
											4	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Выберите материал уплотнения

EPDM - P max/макс.= 2.5 bar/бар: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - На пар

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Соленоид не включен в комплект



Size/Размер	A	B	C	D	E	F	G	H
1/8"	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
1/4"	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5



22 mm/мм

Serie/Серия A

Pag./Стр. 19.2

UL US
CSA C22.2



30 mm/мм

Serie/Серия B

Pag./Стр. 19.3

UL US
CSA C22.2



30 mm/мм

Serie/Серия X

Pag./Стр. 19.4

Ex



30 mm/мм

Serie/Серия C

Pag./Стр. 19.5

UL US
CSA C22.2



30 mm/мм

Serie/Серия D

Pag./Стр. 19.6

UL US
CSA C22.2



36 mm/мм

Serie/Серия E

Pag./Стр. 19.7

UL US
CSA C22.2



50 mm/мм

Serie/Серия Y

Pag./Стр. 19.8

Ex

Connectors/Штекеры

Coils & Connectors/Соленоиды и разъемные соединения



Connectors/Штекеры

Pag./Стр. 19.9 / 19.10

UL US
CSA C22.2

BOBINE E CONNETTORI
COILS AND CONNECTORS
SPULEN UND STECKER
BOBINES ET CONNECTEURS
BOBINAS Y CONECTORES
СОЛЕНОИДЫ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАЗЪЕМЫ



Coils & Connectors / Соленоиды и разъемные соединения

Aignep offre un'ampia gamma di bobine e connettori standard (su richiesta anche in configurazione speciale) per soddisfare qualsiasi tipo di esigenza applicativa.

Le bobine sono disponibili in diverse taglie, con servizio continuo ED 100%, differenti potenze e nelle tensioni standard 12 / 24 VDC e 24 / 110 / 220 VAC; l'isolamento in classe H e la certificazione UL Recognized sono garantiti su tutte le bobine.

Sono altresì disponibili le versioni certificate ATEX per installazione in ambienti potenzialmente esplosivi (Ex mb e Ex d/tb).

I connettori sono disponibili con grado di protezione IP67 e nelle versioni standard con involucro nero o trasparente con led di segnalazione, oltre alla versione certificata UL Recognized.

Aignep offers a wide range of standard coils and connectors (on request also in special configuration) to satisfy any type of application requirement.

The coils are available in different sizes, with continuous duty ED 100%, different powers and in the standard voltages 12 / 24 VDC and 24 / 110 / 220 VAC; class H insulation and UL Recognized certification are guaranteed on all coils.

ATEX certified versions are also available for installation in potentially explosive environments (Ex mb and Ex d/tb).

The connectors are available with IP67 protection degree and in the standard versions with black case or transparent case with LED, in addition to the UL Recognized certified version.

Aignep bietet eine breite Palette von Standardspulen und Steckern (auf Anfrage auch in Sonderkonfiguration) an, um jede Art von Anwendungsanforderung zu erfüllen.

Die Spulen sind in verschiedenen Größen, mit Dauerbetrieb ED 100%, in verschiedenen Leistungen und in den Standardspannungen 12 / 24 VDC und 24 / 110 / 220 VAC erhältlich. Alle Magnetspulen haben die Isolierklasse H und haben eine UL-Zertifizierung.

ATEX-zertifizierte Versionen für die Installation in explosionsgefährdeten Umgebungen (Ex mb und Ex d/tb) sind ebenfalls erhältlich.

Die Stecker sind in der Schutzart IP67 und in den Standardversionen mit schwarzem Gehäuse oder transparentem Gehäuse mit LED erhältlich, zusätzlich zur UL-zertifizierten Version.

Aignep propose une large gamme de bobines et de connecteurs standards (sur demande également en configuration spéciale) pour répondre à tout type d'exigence d'application.

Les bobines sont disponibles en différentes tailles, avec service continu ED 100%, différentes puissances et dans les tensions standard 12 / 24 VDC et 24 / 110 / 220 VAC; l'isolation de classe H et la certification reconnue UL sont garanties sur toutes les bobines.

Des versions certifiées ATEX sont également disponibles pour une installation dans des environnements potentiellement explosifs (Ex mb et Ex d/tb).

Les connecteurs sont disponibles avec un degré de protection IP67 et dans les versions standard avec boîtier noir ou boîtier transparent avec LED, en plus de la version certifiée UL.

Aignep ofrece una amplia gama de bobinas y conectores estándar (bajo pedido también en configuración especial) para satisfacer cualquier tipo de requisito de aplicación.

Las bobinas están disponibles en diferentes tamaños, con servicio continuo ED 100%, diferentes potencias y en los voltajes estándar 12/24 VDC y 24/110/220 VAC; El aislamiento de clase H y la certificación reconocida por UL están garantizados en todas las bobinas.

Las versiones certificadas ATEX también están disponibles para su instalación en entornos potencialmente explosivos (Ex mb y Ex d/tb).

Los conectores están disponibles con grado de protección IP67 en las versiones estándar con caja negra o caja transparente con LED, además de la versión certificada UL Recognized.

Aignep предлагает широкий ассортимент стандартных соленоидов и ответных частей разъемов (по запросу, т.ж., и в специальном исполнении) на любые применения и требования.

Соленоиды выпускаются разных размеров, с рабочим циклом непрерывного режима ED 100%, разной мощности, на стандартное напряжение питания =12/24 В и 24/110/220 В; класс изоляции H, все соленоиды сертифицированы по UL.

Взрывозащищенные исполнения в соответствии с ATEX также могут эксплуатироваться в потенциально взрывоопасной атмосфере (Exmb и Ex d/tb).

Ответные части разъемов имеются в степени защиты IP67 и в стандартных исполнениях, в черном корпусе или прозрачном корпусе со светодиодом, в дополнение к исполнениям с сертификатами UL.

SERIE/SERIA A

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
СОЛЕНОИД



22 mm/ММ



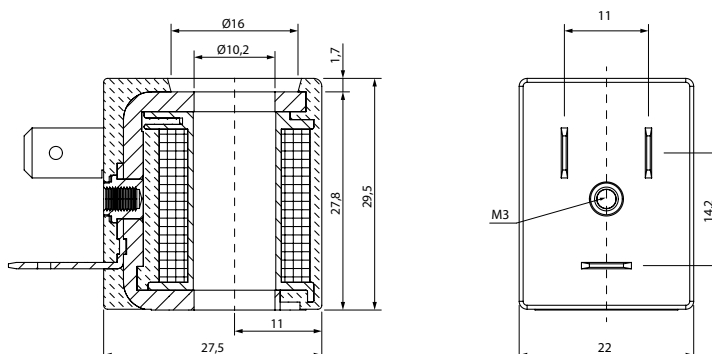
10 mm/ММ



ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Обозначение	Codice Code Code Code Código Код	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Напряжение	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Мощность	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Допуск по напряжению	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Температура окр. среды
					Min/ Мин. Max/ Макс.
AA	SOL10012C4000	12V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C +80 °C
AB	SOL10024C4000	24V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C +80 °C
A1	SOL10024A8000	24V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C +80 °C
A2	SOL10110A8000	110V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C +80 °C
A3	SOL10220A8000	220V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C +80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
КЛАСС ИЗОЛЯЦИИ

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
МАТЕРИАЛ ОБОЛОЧКИ

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ
ПРИСОЕДИНЕНИЕ

FORM B
ФОРМА В
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
ТЕМПЕРАТУРА ОКР. СРЕДЫ

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

IP67
IEC 60529
Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
IP67 с отв. частью
разъема

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
ОПЦИИ

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Другие значения U и P по запросу

SERIE/SERIA B

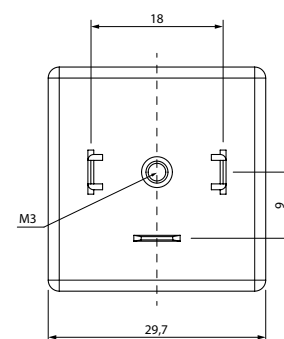
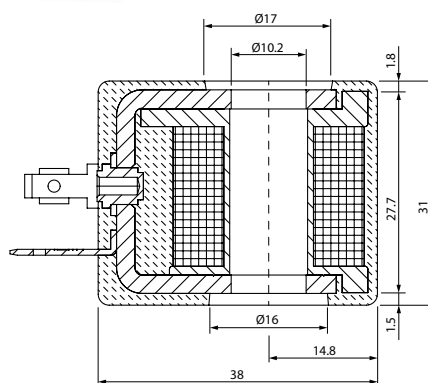
BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
СОЛЕНОИД

30 mm/ММ 

10 mm/ММ 

ED 100% 



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référéce Referencia Обозначение	Codice Code Code Code Código Код	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Напряжение	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Мощность	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Допуск по напряжению	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Температура окр. среды	
					Min/ Мин.	Max/ Макс.
BA	SOL11012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
BB	SOL11024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
B1	SOL11024A9000	24V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B2	SOL11110A9000	110V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B3	SOL11220A9000	220V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
КЛАСС ИЗОЛЯЦИИ

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSTMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
МАТЕРИАЛ ОБОЛОЧКИ

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ
ПРИСОЕДИНЕНИЕ

FORM A
ФОРМА A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
ТЕМПЕРАТУРА ОКР. СРЕДЫ

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Conector IP67
IP67 с отв. частью
разъема

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
ОПЦИИ

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Другие значения U и P по запросу

SERIE / СЕРИЯ X

BOBINA

COIL
SPULE
BOVINE
BOBINA
СОЛЕНОИД



30 mm / мм



10 mm / мм

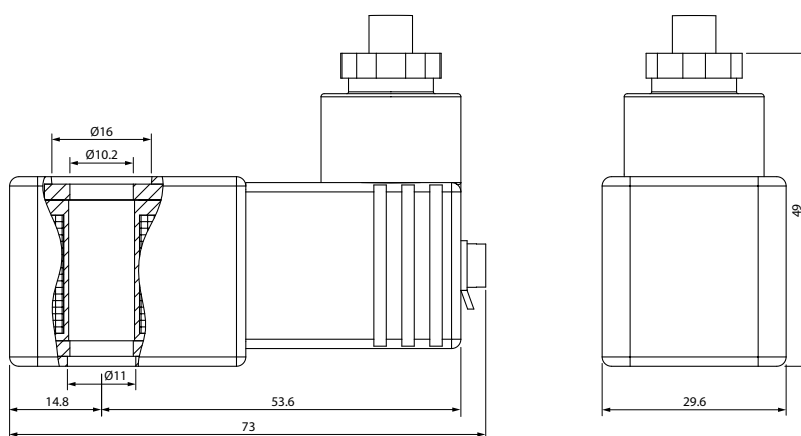


ED 100%



ATEX
II 2G Ex mb IIC T4 Gb
II 2D Ex mb IIIC T135°C Db
I M2 Ex mb I Mb
INERIS 06ATEX0002X

IECEX
Ex mb IIC T4 Gb
Ex mb IIIC T135°C Db
Ex mb I Mb
IECEX INE 15.0053X



Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Обозначение	Codice Code Code Code Código Код	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Напряжение	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Мощность	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Допуск по напряжению	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Температура окр. среды	
					Min / Мин.	Max / Макс.
XB	SOLX4024CE000	24V DC	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C
X1	SOLX4024AE000	24V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C
X2	SOLX4110AE000	110V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C
X3	SOLX4220AE000	230V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
КЛАСС ИЗОЛЯЦИИ

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSTMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
МАТЕРИАЛ ОБОЛОЧКИ

POLYAMIDE
ПОЛИАМИД

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ
ПРИСОЕДИНЕНИЕ

3 Mt./3 m

Cavo tripolare
Three-pole cable
3-adriges Kabel
Cable tripolar
Cable tripolar
3-жильный кабель

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

IP6_
IEC 60529
In base al cablaggio
According to wiring
Je nach Verdrahtung
Selon le câblage
Según el cableado
В соотв. со схемой

CARATTERISTICHE
FEATURES
EIGENSCHAFTEN
CARACTÉRISTIQUES
CARACTERÍSTICA
ОСОБЕННОСТИ

Fusibile interno
Internal fuse
Interne Sicherung
Fusible interne
Fusible interno
Встроенный
предохранитель

NORMATIVE ATEX
ATEX REGULATIONS
ATEX RICHTLINIEN
NORMATIVE ATEX
NORMATIVA ATEX
ДИРЕКТИВА ATEX

EN 60079-0
EN 60079-18

SERIE/SERIA C

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
СОЛЕНОИД



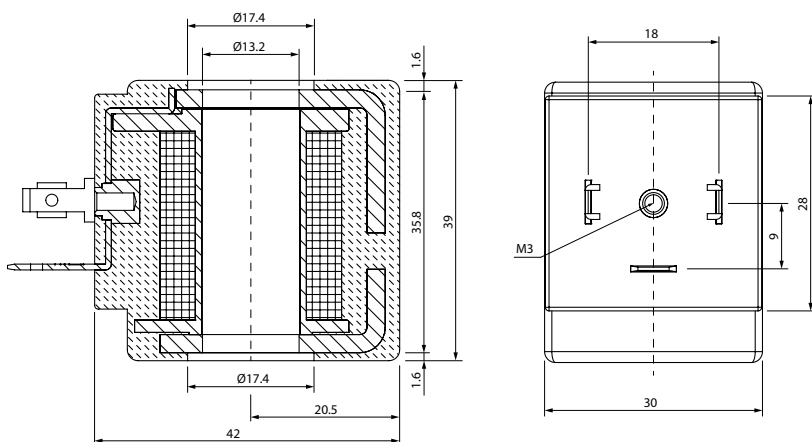
30 mm/ММ

13 mm/ММ

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Обозначение	Codice Code Code Code Código Код	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Напряжение	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Мощность	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Допуск по напряжению	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Температура окр. среды	
					Min/ Мин.	Max/ Макс.
CA	SOL20012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
CB	SOL20024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
C1	SOL20024AA000	24V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C2	SOL20110AA000	110V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C3	SOL20220AA000	220V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
КЛАСС ИЗОЛЯЦИИ

**H
EN 60085**

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGÜSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
МАТЕРИАЛ ОБОЛОЧКИ

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ
ПРИСОЕДИНЕНИЕ

**FORM A
ФОРМА A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)**

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
ТЕМПЕРАТУРА ОКР. СРЕДЫ

**-10 °C
+80 °C**

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

**IP67
IEC 60529**
Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
IP67 с отв. частью
разъема

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
ОПЦИИ

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Другие значения U и P по запросу

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
СОЛЕНОИД

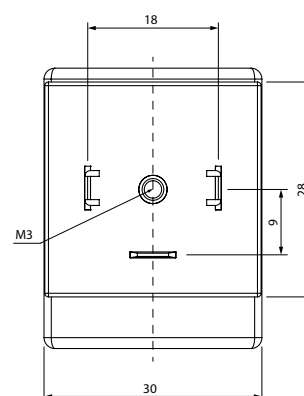
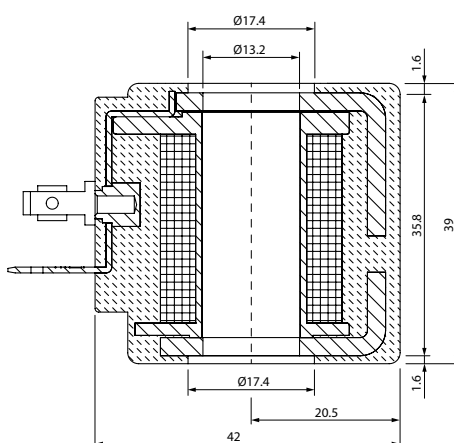
30 mm/ММ



13 mm/ММ



ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Обозначение	Codice Code Code Code Código Код	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Напряжение	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Мощность	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Допуск по напряжению	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Температура окр. среды	
					Min/ Мин.	Max/ Макс.
DA	SOL20012C6000	12V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
DB	SOL20024C6000	24V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
D1	SOL20024AB000	24V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D2	SOL20110AB000	110V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D3	SOL20220AB000	220V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO

INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
КЛАСС ИЗОЛЯЦИИ

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO

ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
МАТЕРИАЛ ОБОЛОЧКИ

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE

ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ
ПРИСОЕДИНЕНИЕ

FORM A
ФОРМА A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE

AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
ТЕМПЕРАТУРА ОКР. СРЕДЫ

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE

PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con connector IP67
IP67 с отв. частью
разъемат

OPZIONI

OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
ОПЦИИ

Altre tensioni/potenze su richiesta

Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Другие значения U и P по запросу

SERIE/SERIA E

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
СОЛЕНОИД



36 mm/ММ



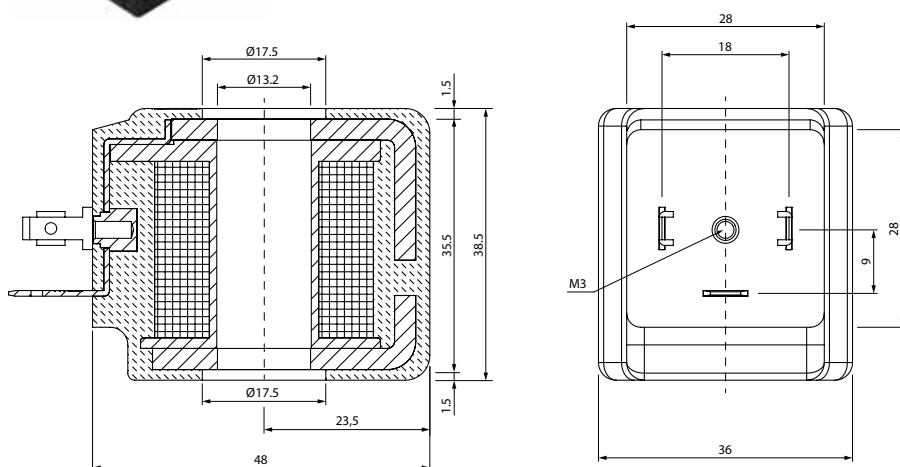
13 mm/ММ



ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



Riferimento Reference Referenz Référéce Referencia Обозначение	Codice Code Code Code Código Код	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Напряжение	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Мощность	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Допуск по напряжению	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Температура окр. среды	
					Min/ Мин.	Max/ Макс.
EA	SOL21012C7000	12V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
EB	SOL21024C7000	24V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
E1	SOL21024AC000	24V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E2	SOL21110AC000	110V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E3	SOL21220AC000	220V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
КЛАСС ИЗОЛЯЦИИ

**H
EN 60085**

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSTMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
МАТЕРИАЛ ОБОЛОЧКИ

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ
ПРИСОЕДИНЕНИЕ

**FORM A
ФОРМА A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)**

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
ТЕМПЕРАТУРА ОКР. СРЕДЫ

**-10 °C
+80 °C**

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

**IP67
IEC 60529**
Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Conector IP67
IP67 с отв.
частью разъема

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
ОПЦИИ

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Другие значения U и P по запросу

SERIE / СЕРИЯ Y

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
СОЛЕНОИД



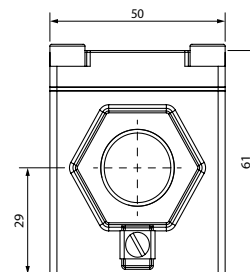
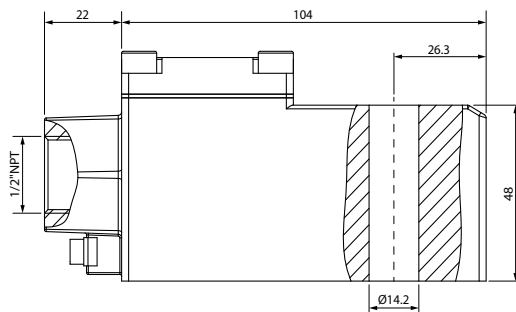
ATEX II 2GD

Ex d IIC T6 o T5 o T4 Gb IP66

Ex tb IIIC T85°C o T100°C o T135°C Db IP66

CESI 03 ATEX 344/02

Tamb -40°C ÷ +35°C(T6) o +50°C(T5) o +60°C(T4)



50 mm / мм



14 mm / мм



ED 100%



Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Обозначение	Codice Code Code Code Código Код	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Напряжение	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Мощность	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Допуск по напряжению
YA	SOLY0012C5000	12V DC	8 W	±10 %
YB	SOLY0024C5000	24V AC / DC	8 W	±10 %
Y2	SOLY0110C5000	110V/120V AC / DC	8 W	±10 %
Y3	SOLY0220C5000	220V/240V AC / DC	8 W	±10 %

CLASSE DI ISOLAMENTO

CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
КЛАСС ИЗОЛЯЦИИ

**H
EN 60085**

MATERIALE CUSTODIA

CASE MATERIAL
GEHÄUSEMATERIAL
MATERIAU DU BOITIER
MATERIAL DE LA CAJA
МАТЕРИАЛ КОРПУСА

**ALUMINIUM
АЛЮМИНИЙ**

Acciaio Inox su richiesta
Stainless Steel on request
Edelstahl auf anfrage
acier inoxydable sur demande
acero inoxidable bajo pedido
Нержавеющая сталь по запросу

CERTIFICAZIONI SU RICHIESTA

CERTIFICATIONS ON REQUEST
ZERTIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE
CERTIFICATIONS SUR DEMANDE
CERTIFICACIONES BAJO SOLICITUD
СЕРТИФИКАЦИЯ ПО ЗАПРОСУ

**EAC
INMETRO
CCOE
PESO
CCC**

GRADO DI PROTEZIONE

DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

**IP66
IEC 60529**

INGRESSO CAVI

CABLE ENTRY
KABELDURCHFÜHRUNGEN
ENTRÉE DE CÂBLE
ENTRADA DE CABLE
КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД

1/2" NPT

Su richiesta M20x1.5
On request M20x1.5
Auf Anfrage M20x1.5
Sur demande M20x1.5
Bajo pedido M20x1.5
M20x1.5 по запросу

VERSIONI SPECIALI

SPECIAL VERSION
SONDERAUSFÜHRUNG
VERSION SPECIALE
VERSIÓN ESPECIAL
СПЕЦ. ИСПОЛНЕНИЕ

Su richiesta
On request
Auf Anfrage
Sur demande
A petición
По запросу

ALTRE CARATTERISTICHE

OTHER FEATURES
ANDERE EIGENSCHAFTEN
AUTRES CARACTÉRISTIQUES
OTRAS CARACTERÍSTICAS
ПРОЧИЕ ОСОБЕННОСТИ

Morsettiera integrata, ingresso cavi orizzontale, soppressore picchi di tensione, doppia guarnizione, condizioni ambientali estreme

Integrated terminal block, horizontal cable entry, surge suppressor, double gasket, extreme environmental conditions

Integrierte Klemmleiste, horizontale Kabeleinführung, Überspannungsschutz, doppelte Dichtung, extreme Umweltbedingungen

Bornier intégré, entrée de câble horizontale, sur-tension, double étanchéité, conditions environnementales extrêmes

Bloque de terminales integrado, entrada de cable horizontal, supresor de sobretensiones, doble cierre, condiciones ambientales extremas

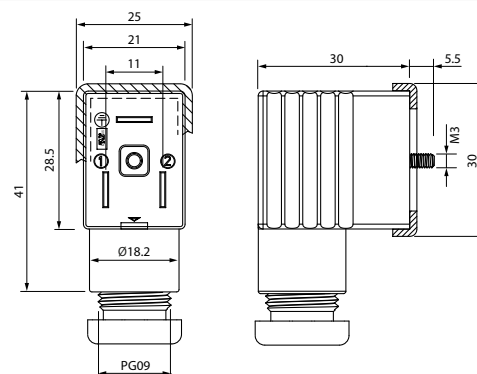
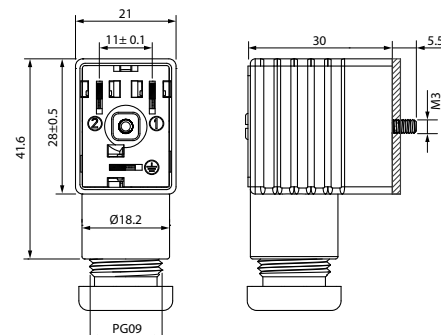
Встроенный клеммный блок, горизонтальный ввод кабеля, ограничительный диод, двойная прокладка, для тяжелых условий эксплуатации

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONESTORE
ШТЕКЕРЫ



22 mm/MM



Codice Code Code Code Código Код	Taglia Size Größe Dimensions Talla Размер	Colore Colour Farbe Couleur Color Цвет	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Особенности
	mm/MM		
CON01 000 01	22	BLACK/ЧЕРНЫЙ	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - РАСПАЙКА
CON02 024 00	22	TRANSPARENT/ПРОЗРАЧНЫЙ	LED + VDR 0 - 24V
CON02 110 00	22	TRANSPARENT/ПРОЗРАЧНЫЙ	LED + VDR 110V
CON02 250 00	22	TRANSPARENT/ПРОЗРАЧНЫЙ	LED + VDR 220V
CONU1 000 01	22	BLACK/ЧЕРНЫЙ	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - РАСПАЙКА

UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.
Équipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
С варисторами в качестве ограничителей перенапряжений.



Schema elettrico

Wiring

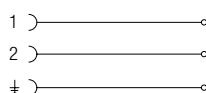
Elektroschema

Schéma électrique

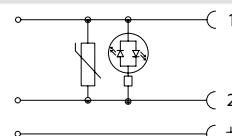
Esquema eléctrico

Электросхема

CON01 000 01
CONU1 000 01



CON02 024 00
CON02 110 00
CON02 250 00



CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ
ПРИСОЕДИНЕНИЕ

FORM B
ФОРМА B
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

IP67
IEC 60529

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
ДИАМЕТР КАБЕЛЯ

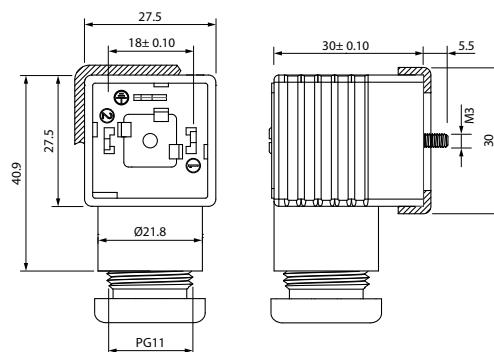
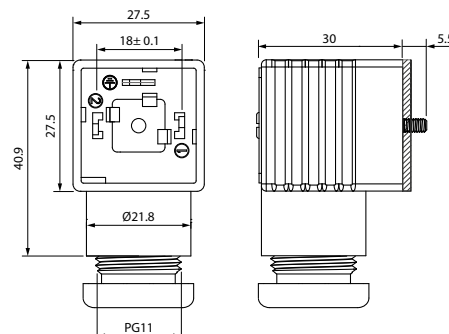
6 ÷ 8 mm

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
ШТЕКЕР



30-36 mm/MM



	Taglia Size Größe Dimensions Talla Размер	Colore Colour Farbe Couleur Color Цвет	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Особенности
	mm/MM		
CON31 000 01	30 - 36	BLACK/ЧЕРНЫЙ	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - РАСПАЙКА
CON32 024 00	30 - 36	TRANSPARENT/ПРОЗРАЧНЫЙ	LED + VDR 0 - 24V
CON32 110 00	30 - 36	TRANSPARENT/ПРОЗРАЧНЫЙ	LED + VDR 110V
CON32 250 00	30 - 36	TRANSPARENT/ПРОЗРАЧНЫЙ	LED + VDR 220V
CONU3 100 01	30 - 36	BLACK/ЧЕРНЫЙ	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - РАСПАЙКА

UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.
Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
С варисторами в качестве ограничителей перенапряжений.



Schema elettrico

Wiring

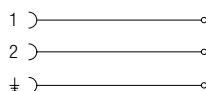
Elektroschema

Schéma électrique

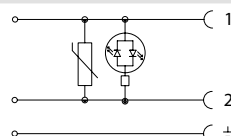
Esquema eléctrico

Электросхема

CON31 000 01
CONU3 100 01



CON32 024 00
CON32 110 00
CON32 250 00



CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ
ПРИСОЕДИНЕНИЕ

FORM A
ФОРМА A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ

IP67
IEC 60529

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
ДИАМЕТР КАБЕЛЯ

6 ÷ 8 mm/MM
И
8 ÷ 11 mm/MM